



FYBER Headphone

[illegible]

Magyar
Terméktámogatás: www.trust.com/20073

Biztonság és felelősségvállalás: www.trust.com/safety
Ne nyissa ki/javítsa meg a készüléket, és ne tegye ki nedvességnek/folyadékoknak/hidegnek/forráságnak.

 WEEE: A készüléket hasznosítsa újra.
Csak az EU-ra és Törökországra vonatkozik
CE: A Trust kijelenti, hogy a jelen készülék megfelel a jelen dokumentum 2. részében felsorolt irányelveknek.

Jótállási feltételek:
• Hiba esetén juttassa vissza a terméket a kiskereskedő részére a hiba leírásával, a vásárlást bizonyító dokumentummal és az összes tartozékkal együtt.
• A jótállás ideje alatt csereterméket kap a kiskereskedőtől, ha lehetséges.
• Hiányzó tartozékok – például kézikönyv, szoftver és egyéb tételek – ügyében forduljon Szolgáltatási központunkhoz.
• A jótállás érvényét veszti felhívott burkolatú termékek, fizikai sérülés, nem rendeltetésszerű használat, módosítás, illetéktelen személy által végzett javítás, gondatlanság és a termék rendeltetésszerű felhasználásától eltérő célra való használata esetén.
• Kizárások a jótállás alól:
- Balesetek vagy katasztrófák – például tűzvész, árvíz, földrengés, háború, rongálás vagy lopás – miatt keletkezett károk.
- A minimális rendszerkövetelményekben meghatározottakkal nem kompatibilis hardver/szoftver használata esetén.
- A tartozékok, például az akkumulátorok és a biztosítékok.
- A gyártó semmilyen esetben nem vállal felelősséget a termék használatából eredő következményes és baleseti károkért, ideértve az üzleti nyereség elmaradását és minden egyéb üzleti kárt.

Română
Asistență tehnică pentru produs: www.trust.com/20073
Siguranță și Răspundere: www.trust.com/safety
Nu deschideți/nu reparați dispozitivul și nu îl expuneți la umiditate/lichide/frig/căldură.

 WEEE: Predați dispozitivul la un centru de reciclare.
Aplicabil numai în UE și Turcia
CE: Trust dedară că prezentul dispozitiv se conformează prevederilor directivelor enumerate în Secțiunea a 2-a a prezentului document.

Condiții de garanție:
• În caz de defectiune, returnați produsul la distribuitorul dvs., împreună cu descrierea defectiunii, dovada achiziționării și cu toate accesoriile.
• Pe durata perioadei de garanție veți primi un produs înlocuitor de la distribuitor, dacă este disponibil.
• Pentru accesoriile care lipsesc, precum manuale, software sau alte articole, contactați centrul nostru de service.
• Garanția se pierde în cazul în care produsele sunt desfundate, deteriorate fizic, utilizate necorespunzător, modificate, reparate de persoane neautorizate, nu sunt îngrijite și sunt folosite în alt scop decât cel pentru care au fost concepute.
• Garanție nu se acordă pentru:
- Deteriorări cauzate de accidente sau dezastre precum incendii, inundații, cutremur, războaie, vandalisme sau furt.
- Incompatibilitate cu alte hardware/software nedefinite ca cerințe minime de sistem.
- Accesorii ca bateriile și siguranțele.
• Producătorul nu este răspunzător în niciun caz pentru orice pagube importante sau incidentale, inclusiv pentru pierderi de profituri în afaceri sau alte pagube comerciale care intervin în urma utilizării produsului.

Български
Документация на продукта: www.trust.com/20073
Безопасност и задължения: www.trust.com/safety
Не отваряйте/ремонтирайте устройството и не го излагайте на влага/течности/студ/нагреване.
 WEEE: Изхвърлете устройството в центрове за рециклиране.
Отнася се само до ЕС и Турция
CE: Trust декларира, че това устройство отговаря на изискванията на Директивите, посочени в Раздел 2 на този документ.

Условия на гаранцията:
• В случай на дефект върнете продукта на Вашия търговец с описание на дефекта, доказателство за покупката и всички принадлежности.
• По време на гаранционния период ще получите заместяващ продукт от търговеца, ако разполага с такъв.
• За липсващи аксесоари като инструкция за употреба, софтвер или други елементи, свържете се с нашия Сервизен център.
• Гаранцията ще бъде анулирана в случаи на отваряни продукти, физическа щета, модификации, ремонт от неупълномощени лица, небрежно отношение и използване на продукта за цел, различна от предназначението му.
• Изключения от гаранцията:
- Повреди, причинени от инциденти или бедствия като пожар, наводнение, земетресение, война, вандализъм или кражба.
- Несъвместимост с друг хардвер/софтвер, който не спада към минималните изисквания на системата.
- Аксесоари като батерии и предпазители.
• Производителят в никакъв случай няма да бъде отговорен за каквато и да е последваща или инцидентна щета, включително загуба на печалба или каквато и да е друга търговска щета, произтекла от използването на този продукт.

Slovenski
Podpora izdelka: www.trust.com/20073
Varnost in Odgovornost: www.trust.com/safety
Naprave ne smete odpirati/popravljati ali je izpostavljeni vlagi/tekočini/mrazu/vročini.
 WEEE: Napravo odnesi na mesto za reciklazo.
Gäller endast inom EU och i Turkiet
CE: Ta certifikat potruje, da naprava ustreza direktivam, kot je navedeno v 2. poglavju tega dokumenta.

Garancijski pogoji:
• V primeru okvare vrnite izdelek svojemu prodajalcu, z opisom napake, dokazilom o nakupu in vso dodatno opremo.
• V času garancijskega roka boste prejeli nadomestni izdelek, če bo ta na voljo.
• Če imate manjše dodatne opreme, na primer priročnika, programske opreme ali drugih izdelkov, se obrnite na naš storitveni center.
• Garanacija ne velja v primerih odprtega izdelka, fizične poškodbe, nepravilne uporabe, spremenjenega izdelka, popravila s strani nepooblaščenih oseb, malomarnosti ter uporabe izdelka v druge namene, kot tiste, za katere je namenjen.
• Izključitve garancije:
- Škoda zaradi nesreč ali naravnih nesreč, kot so požar, poplava, potres, vojna, vandalizem ali kraja.
- Nezdružljivost z drugo strojno/programsko opremo, ki ni opredeljena v minimalnih sistemskih zahtevah.
- Dodatna oprema, kot so baterije in varovalke.
• Proizvajalec v nobenem primeru ni odgovoren za nobeno posledično ali nenamerno škodo, vključno s kakršno koli izgubo poslovnega dobička ali kakršno koli drugo komercialno škodo, ki je posledica uporabe tega izdelka.

Ελληνικά
Υποστήριξη προϊόντος: www.trust.com/20073
Ασφάλεια & Υποχρεώσεις: www.trust.com/safety
Μην ανοίγετε/επισκευάζετε τη συσκευή και μην την εκθέτετε σε υγρασία/υγρό/κρύο/ζέστη.
 WEEE: Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σε ένα κέντρο ανακύκλωσης.
Ισχύει μόνο σε ΕΕ και Τουρκία
CE: Η Trust δηλώνει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες που αναφέρονται στην Ενότητα 2 αυτού του εγγράφου.

Όροι εγγύησης:
• Σε περίπτωση ελαττώματος, επιστρέψτε το προϊόν στον μεταπωλητή από τον οποίο το αγοράσατε με μια περιγραφή του προβλήματος, το παραστατικό αγοράς και όλα τα αξεσουάρ.
• Κατό τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης θα λάβετε από τον μεταπωλητή ένα προϊόν αντικατάστασης, εφόσον υπάρχει.
• Σε περίπτωση που λείπουν αξεσουάρ, όπως εγχειρίδιο, λογισμικό ή άλλα αντικείμενα, επικοινωνήστε με το Κέντρο Επισκευών μας.
• Η εγγύηση ακυρώνεται σε περιπτώσεις ανοιγμένων προϊόντων, φυσικής φθοράς, κακής χρήσης, τροποποίησης, επικοινωνίας από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, σπρόσβλους και χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό σκοπό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
• Εξαιρέσεις της εγγύησης:
- Βλάβη που προκλήθηκε από στύχιο ή καταστροφή, όπως πυρκαγιά, πλημμύρα, σεισμό, πόλεμο, βανδαλισμό ή κλοπή.
- Ασυμβατότητα με υλικό/λογισμικό που δεν ορίζεται ως ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος.
- Αξεσουάρ ή πρόσθετα εξαρτήματα, όπως μεταρσίες και ασφάλειες.
• Σε καμία περίπτωση ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε συμπτωματική ή παρεπόμενη βλάβη, συμπεριλαμβανομένης της απώλειας εροδήματος ή άλλων εμπορικών ζημιών που προέρχονται από τη χρήση του προϊόντος.

Türkçe
Ürün desteği: www.trust.com/20073
Güvenlik ve Sorumluluk: www.trust.com/safety
Cihazı açmayın/onarmaya çalışmayın, nem/sıvı/soğuk/sıcak koşullara maruz bırakmayın.

 WEEE: Cihazı atmak için geri dönüşüm merkezine götürün. AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
Sadece AB ve Türkiye’de geçerlidir
CE: Trust, bu cihazın bu dokümanın 2. Bölümünde listelenen Direktiflerle uyumlu olduğunu beyan eder.

Garanti koşulları:
• Kusur durumunda, ürünü bayiinize arıza tanımıyla, ürünü satın aldığınızda gösteren belgeyle ve tüm aksesuarlarla birlikte iade ediniz.
• Garanti süresi içinde, ürün varsa bayiiniz tarafından yenisiyle değiştirilecektir.
• Kuvvet, yazılım ya da diğer kalemli gibi eksik aksesuarlar için, Hizmet Merkezi’imize başvurunuz.
• Ürünlerin açılması, fiziksel hasar, yanlış kullanım, tadilat, yetkisiz kişilerce onarım, dikkatsizlik ve ürünün amaçlanan kullanımından başka amaçlarla kullanılması durumunda garanti geçerliliğini yitirir.
• Garantinin istisnaları:
- Yangın, sel, deprem, savaş, kamu marifeti hırsı veya başka gibi kazalar ya da afetlerden kaynaklanan zarar/zıyan.
- Aşgari sistem gerekleri olarak tanımlanmayan diğer donanım/yazılımla uyumsuzluk.
- Pil ve sigorta gibi aksesuarlar.
• Temelatta, her tür iş kantı kaybı ya da diğer her tür ticari zarar dahil olmak üzere, ürünlerinin kullanımından kaynaklanan bağlı veya arzi zararlarla ilgili hiçbir yükümlülük taşımaz.

Hrvatski
Podrška za proizvod: www.trust.com/20073
Sigurnost i odgovornost: www.trust.com/safety
Ne otvarajte i ne pokušavajte popravljati uređaj. Uređaj ne izlažite vlazi/tekućinama/hladnoći/toplini.
 WEEE: Uređaj zbrinite u reciklažnom centru.
Odnosi se samo na EU i Tursku
CE: Trust izjavljuje da je ovaj uređaj sukladan direktivama navedenima u dijelu 2 ovoga dokumenta.

Jamstveni uvjeti:
• U slučaju kvara vratite proizvod prodavaču s opisom kvara, dokazom kupnje i svim dodacima.
• Za vrijeme jamstva primit ćete od prodavača zamjenski proizvod ako je on dostupan.
• Ako nedostaju dodaci poput uputa za korištenje, softvera ili drugih artikala, obratite se našem Uslužnom centru.
• Jamstvo će biti poništeno u slučaju otvaranja proizvoda, fizičkih oštećenja, pogrešne upotrebe, izmjene, neovlaštenog popravka, nemara ili korištenja proizvodom u svrhu kojoj nije namijenjen.
• Iznimke od jamstva:
- Oštećenja nastala zbog nesreća ili katastrofa, poput požara, poplave, potresa, rata, vandalizma ili krađe.
- Dodaci poput baterija i osigurača.
• Proizvođač ni u kojem slučaju neće biti odgovoran za bilo kakva slučajna oštećenja, uključujući gubitak poslovne dobiti ili druga poslovna oštećenja, proizšla iz upotrebe njegova proizvoda.

Україна
Підтримка продукту: www.trust.com/20073
Безпека та відповідальність: www.trust.com/safety
Не відкривати/ремонтувати пристрій самостійно, а також не піддавати його дії вологоти/рідини/холоду/тепла.
Директива щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання

 WEEE: Використаний пристрій слід повернути до центру переробки.
Тільки для ЄС і Туреччини
Інформація для покупателів в Україні
Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057)

Маркування CE: Компанія Trust заявляє, що пристрій відповідає усім директивам, зазначеним у розділі 2 цього документа.

Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785)

Гарантійні умови:
• У разі виявлення дефекту поверньть виріб своєму постачальнику з описом несправності, підтвердженням покупки та всіма аксесуарями.
• Протягом гарантійного терміну ви отримаєте на заміну новий виріб від постачальника, якщо він є в наявності.
• У разі відсутності аксесуарів, таких як інструкція, програмне забезпечення або інші предмети, зв'яжіться з нашим сервісним центром.
• Гарантія анулюється у випадках несанкціонованого розбирання продуктів, фізичних ушкоджень, неправильного використання, модифікації, ремонту неуповноваженими особами, необережності й використання продукту не за призначенням.
• Винятки гарантії:
- Пошкодження, спричинені аваріями або стихійними лихами, такими як пожежа, повінь, землетрус, війна, акти вандалізму або крадіжки.
- Несумісність з іншим апаратним / програмним забезпеченням, не визначеним у мінімальних системних вимогах.
- Аксесуари, такі як акумулятори та запобіжники.
• Ні в якому разі виробник не несе відповідальності за будь-які прямі або непрямі збитки, зокрема за втрату прибутку підприємства або будь-які інші комерційні збитки, що виникають у результаті використання його продукції.

Português Brasileiro
Suporte de produto: www.trust.com/20073
Segurança e Responsabilidade: www.trust.com/safety
Não abra/repare o dispositivo ou exponha a umidade/líquidos/frio/calor.
Resíduo Eletrônico: Descarte o dispositivo em um centro de reciclagem.
CE: A Trust declara que este dispositivo está em conformidade com as Diretivas, conforme listado na Seção II deste documento.

Condições da garantia:
• Em caso de defeito, devolva o produto ao seu revendedor com a descrição da falha, a prova de compra e todos os acessórios.
• Durante o período de garantia, você receberá um produto de substituição do revendedor, se disponível.
• Para acessórios em falta, como manual, software ou outros itens, entre em contato com nossa Central de Atendimento.
• A garantia será anulada em casos de produtos abertos, danos físicos, uso indevido, modificação, reparação por pessoas não autorizadas, negligência e utilização do produto para outros fins além do uso pretendido.
• Excluições da garantia:
- Danos provocados por acidentes ou desastres, como incêndios, inundações, terremotos, guerra, vandalismo ou roubo.
- Incompatibilidade com outro hardware/software não definido nos requisitos mínimos do sistema.
- Acessórios como baterias e fusíveis.
• Em circunstância alguma o fabricante será responsável por quaisquer danos consequentes ou incidentais, incluindo quaisquer perdas de lucros ou quaisquer outros prejuízos comerciais, decorrentes da utilização do seu produto.

Русский
Служба технической поддержки: www.trust.com/20073
Безопасность и ответственность: www.trust.com/safety
Не открывайте/ремонтуйте устройство и не подвергайте его воздействию влаги/жидкости/холода/тепла.

 WEEE: после использования сдайте устройство в центр переработки отходов.
Только для ЕС и Турции
Оборудование отвечает требованиям Технического регламента ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (постановление КМУ от 03.12.2008 № 1057)"
CE: компания Trust заявляет, что устройство соответствует директивам, перечисленным в Разделе 2 настоящего документа.

Технического регламента по электромагнитной совместимости (постановление КМУ от 29.07.2009 № 785)

Условия предоставления гарантии:
• При обнаружении брака изделие подлежит возврату реселлеру в полной комплектации с описанием выявленных дефектов и подтверждением покупки.
• В течение гарантийного срока реселлер по возможности обеспечивает замену бракованного изделия на новое.
• При отсутствии в комплектации тех или иных принадлежностей (например, руководства, программного обеспечения и т.п.) обращайтесь в наш Сервис-центр.
• Гарантия становится недействительной, если изделие подверглось вскрытию, физическому повреждению, нарушению правил эксплуатации, модификации, ремонту неуполномоченными лицами, небрежному обращению или использованию в целях, для которых данное изделие не предназначено.
• Исключения в гарантийных обязательствах:
- Повреждения в результате несчастных случаев или стихийных бедствий (пожар, наводнение, землетрясение, военные действия, акты вандализма, кража).
- Несовместимость с другим оборудованием и (или) программным обеспечением, не указанным в перечислении минимальных системных требований.
- Аксессуары, как батарейки или предохранители.
• Ни при каких обстоятельствах изготовитель не несет ответственности за любого рода косвенные или случайные убытки, включая упущенную выгоду или иной коммерческий ущерб, вытекающие из эксплуатации его продукции.

Português Brasileiro
Suporte de produto: www.trust.com/20073
Segurança e Responsabilidade: www.trust.com/safety
Não abra/repare o dispositivo ou exponha a umidade/líquidos/frio/calor.
Resíduo Eletrônico: Descarte o dispositivo em um centro de reciclagem.
CE: A Trust declara que este dispositivo está em conformidade com as Diretivas, conforme listado na Seção II deste documento.

Condições da garantia:
• Em caso de defeito, devolva o produto ao seu revendedor com a descrição da falha, a prova de compra e todos os acessórios.
• Durante o período de garantia, você receberá um produto de substituição do revendedor, se disponível.
• Para acessórios em falta, como manual, software ou outros itens, entre em contato com nossa Central de Atendimento.
• A garantia será anulada em casos de produtos abertos, danos físicos, uso indevido, modificação, reparação por pessoas não autorizadas, negligência e utilização do produto para outros fins além do uso pretendido.
• Excluições da garantia:
- Danos provocados por acidentes ou desastres, como incêndios, inundações, terremotos, guerra, vandalismo ou roubo.
- Incompatibilidade com outro hardware/software não definido nos requisitos mínimos do sistema.
- Acessórios como baterias e fusíveis.
• Em circunstância alguma o fabricante será responsável por quaisquer danos consequentes ou incidentais, incluindo quaisquer perdas de lucros ou quaisquer outros prejuízos comerciais, decorrentes da utilização do seu produto.

Русский
Служба технической поддержки: www.trust.com/20073
Безопасность и ответственность: www.trust.com/safety
Не открывайте/ремонтуйте устройство и не подвергайте его воздействию влаги/жидкости/холода/тепла.

 WEEE: после использования сдайте устройство в центр переработки отходов.
Только для ЕС и Турции
Оборудование отвечает требованиям Технического регламента ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (постановление КМУ от 03.12.2008 № 1057)"
CE: компания Trust заявляет, что устройство соответствует директивам, перечисленным в Разделе 2 настоящего документа.

Технического регламента по электромагнитной совместимости (постановление КМУ от 29.07.2009 № 785)

Условия предоставления гарантии:
• При обнаружении брака изделие подлежит возврату реселлеру в полной комплектации с описанием выявленных дефектов и подтверждением покупки.
• В течение гарантийного срока реселлер по возможности обеспечивает замену бракованного изделия на новое.
• При отсутствии в комплектации тех или иных принадлежностей (например, руководства, программного обеспечения и т.п.) обращайтесь в наш Сервис-центр.
• Гарантия становится недействительной, если изделие подверглось вскрытию, физическому повреждению, нарушению правил эксплуатации, модификации, ремонту неуполномоченными лицами, небрежному обращению или использованию в целях, для которых данное изделие не предназначено.
• Исключения в гарантийных обязательствах:
- Повреждения в результате несчастных случаев или стихийных бедствий (пожар, наводнение, землетрясение, военные действия, акты вандализма, кража).
- Несовместимость с другим оборудованием и (или) программным обеспечением, не указанным в перечислении минимальных системных требований.
- Аксессуары, как батарейки или предохранители.
• Ни при каких обстоятельствах изготовитель не несет ответственности за любого рода косвенные или случайные убытки, включая упущенную выгоду или иной коммерческий ущерб, вытекающие из эксплуатации его продукции.

Section 2
CE EAC
Declaration of conformity

We, the manufacturer / importer,

Trust International B.V.
Laan van Barcelona 600
3317 DD Dordrecht
The Netherlands
Fax: +31-(0)78-6543229

Declare that the product

Kind of product Analogue headset
Type designation FYBER Headphone
Item No. 20073,20079,20080,20073-02,20079-02,20080-02

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives:

RoHS Directive (2011/65/EU)

Intended use: indoor



H. Donker
Procurement Director

Dordrecht, 25-06-2017



If the headset is not working with your phone please contact us.

Wenn das Headset nicht funktioniert mit Ihrem Telefon kontaktieren Sie uns bitte.

Se l'auricolare non funziona con il telefono vi preghiamo di contattarci.

Si el auricular no funciona con el teléfono por favor póngase en contacto con nosotros.

Si le casque ne fonctionne pas avec votre téléphone s'il vous plaît contactez-nous.

Als de headset niet werkt met uw telefoon neem dan contact op met onze klanten-service

Если гарнитура не работает с телефоном обращайтесь к нам.

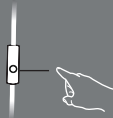




1X



2SEC



1X



2X



3X



2SEC



Phone



Siri

Google Now

Speech